



合同 Contract

编号 No: PS23071188

发布日期 Issue Date: 2024/11/20

(年/月/日) (Y/M/D)

买方: 上汽通用汽车销售有限公司
 Buyer: SAIC General Motors Sales Company Limited
 地址: 上海浦东金桥申江路1500号行政新楼一层
 1st Floor of New Administration Building, 1500 ShenJiang
 Road, JinQiao, Pudong, Shanghai, 201206 China
 采购员Buyer: 叶琳 Ye Lin
 电话 Tel: (86 21) 28902890
 传真 Fax: (86 21) 28919111/28919112

合同号必须完整地显示在与此
 合同有关的一切信函/文件上
 Contract No. must be shown on all
 correspondence/document pertaining
 to this contract

| | | |
|---------------------|---------------------------|----------------------------|
| 供应商 Supplier: | 康辉集团北京国际会议展览有限公司 | |
| 供应商编号 Supplier No.: | 0017015088 | 联系人 Contact Person: 许劲乔 |
| 地址 Address: | 北京市朝阳区农展馆南路13号12层1510内002 | |
| 电话 Telephone: | 010-65877464 | 传真 Facsimile: 010-65870596 |

交付说明和交付地点 : SRCD240263, 申请部门: 凯迪拉克市场营销事业部, 申请科室: 凯迪拉克品牌, 申请人: Ren Liwen, 任立雯 (5702), 申请人分机: 598092;
 Delivery Instructions & Destination:

交付日期(月/日/年): 09/28/2024
 Delivery Date (M/D/Y):

付款时间和方式 : ZNAA (NET40周付-开票后的第40天付款)
 Time and Method of Payment: ZNAA (Net40 weekly-40days after invoice date)

国际贸易条件: Incoterms:

采购申请号 POR# : SRCD240263

JPC 决议号 JPC Decision# : GP 6000032884

| 编号 No. | 描述及规格 Description & Specification | 计量单位 Unit of Measurement | 单价(见附注) Unit Price (See note) | 数量 Quantity | 小计 Subtotal |
|--------|---|--------------------------|-------------------------------|-------------|--------------|
| 1 | 旅行社--全新XT5上市发布会旅行社费用/Cadillac XT5 launch conference travel agency 旅行社--全新XT5上市发布会旅行社费用/Cadillac XT5 launch conference travel agency | PU | 1,050,000.00 | 1.00 | 1,050,000.00 |

币种:

Currency: CNY

注解及说明 (Comments)

合同金额不含税, 卖方应提供6%增值税专用发票。The contract price is the total amount excluding all taxes and the Seller shall provide the special VAT invoice at the rate of 6%.

上汽通用汽车销售有限公司/买方(章)
 SAIC General Motors Sales Company
 Limited(Chop)

授权代表: _____
 Authorized Representative: _____

日期 2024-11-20
 Date

供应商/卖方(章)
 Supplier(Chop)

授权代表: _____
 Authorized Representative: _____

日期 2024.11.21
 Date





合同 Contract

编号 No: PS23071188

发布日期 Issue Date: 2024/11/20

(年/月/日) (Y/M/D)

卖方承认，在卖方签署本合同之前，已经完整阅读、充分理解并接受本合同所述/所附的条款及条件，并不可撤回地决定承担由此产生的任何及所有的职责、责任和义务。卖方必须在收到本合同后14个日历日内安排其授权代表签署并加盖公章（如有）并返回给买方，本合同须经买方加盖公章后方能生效，法律另有规定或双方另有书面约定的除外。

Seller acknowledges that the terms and conditions stated in and/or attached to this Contract have been fully read, understood and accepted before this Contract is signed and Seller irrevocably agrees to undertake any and all responsibility, liability and obligations thereof. Unless otherwise provided for in relevant laws and regulations or in this Contract, this Contract shall be returned within 14 calendar days to Buyer after Seller's receipt of this Contract which shall have been signed by Seller's authorized representative and stamped with the company chop (if any), provided that this Contract shall become effective only after it has been stamped with Buyer's company chop.

附注: 对国外物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明, 上述价格包含除中国海关征收的进口关税及进口环节增值税和消费税以外的一切抵达中国港口的费用。

对国内物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明, 上述价格包含货物送抵买方之一切费用, 包括运费、保险费。且供应商须向买方提供相应的增值税发票。

所有供应商都应当在向买方开具的发票中注明本合同的编号。

Notes: For foreign goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price shall include all expenses for goods delivered to the designated Chinese port incurred in connection with importation thereof except VAT, Custom Duty and Excise Tax.

For local goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price includes all expenses for delivery to Buyer, including freight and insurance, and Supplier shall provide VAT invoice to Buyer.

All invoices provided to Buyer shall be marked with this Contract No. by Supplier.

开票信息（针对国内供应商）：

Bank Information for domestic Supplier issuing invoice:

上汽通用汽车销售有限公司 SAIC General Motors Sales Company Limited

纳税人识别号 Tax Identification Code: 913100005867594438

中国工商银行股份有限公司上海市天目东路支行 Industry and Commercial Bank of China Limited Shanghai East Tianmu Branch
1001215519300293759

开票信息（针对海外供应商）：

Information for overseas Supplier issuing invoice:

SAIC General Motors Sales Company Limited

附件:

Attachment:



注:若本合同与附件内容有冲突,以本合同为准;若各附件的内容有冲突,按附件排列的先后顺序优先适用。

In cases of any conflict between the provisions of this Contract and that of the attachments thereto, the provisions of this Contract shall prevail; in cases of conflicts among the provisions of the attachments, the order of precedence for the attachments shall be governed by the descending order of the documents listed below.

1 国内技术服务一般条款 General Terms and Conditions for Local Technical Services (LS202 Version 3.2)

2 保密协议 Non-Disclosure Agreement (LS-EX1 Version 3.1)

3 安全管理协议 Safety Management and Administration Agreement (LS-EX4 Version 4.1)

4 SOR

5 SUPPLIER FINAL PRICE

| Event: 凯迪拉克全新XT5上市发布会 | | | | | | | | | | | | |
|---|----------------------------------|--------------|---------|---------|----------|---|--|--|--|--|--|--|
| Date: 2024.9.28 | VENUE: 上海西岸 | | | | | | | | | | | |
| Project No: | | | | | | | | | | | | |
| Number of person: 400媒体, agency 20人 | | | | | | | | | | | | |
| 项目 Item | 明细 Description | 单价 Unit Cost | 次数 Time | 数量 Qty. | 合计 Total | 备注 Remark | | | | | | |
| Hotel | | | | | | | | | | | | |
| 客房要求/Room request: | | | | | | | | | | | | |
| 1. 电话: 开通国内长途, 关闭国际长途 telephone: open the domestic, close the international | 大床房 one-bed room | | 1 | 316 | 0 | 当地五星级酒店, 符合上市发布会标准 Media Related 316位外地媒体房间 316 OTT media rooms | | | | | | |
| 2. 网络: 可宽带上网 network: broadband Internet access | | | | | | | | | | | | |
| 3. 关闭MINI BAR, 洗衣服务、签单权以及房间内可能有的收费项目 (如收费电视等) close MINI BAR, laundry service and the room may have charging items (e.g. pay TV, etc.) | | | | | | | | | | | | |
| 4. 早餐: 均含一早 breakfast for one person | | | | | | | | | | | | |
| 5. 环境: 干净、舒适、相对安静 (尤其针对媒体), 媒体房间尽量提供大床房, 房间朝向相对采光好, 空气流通, 无异味, 房型尽量统一 environment: clean, comfortable, relatively quiet (especially for the media). Keep one bed room, media room at relatively daylighting is good, the air circulation, no peculiar smell, room neat wide unified as far as possible | | | | | | | | | | | | |
| 6. 酒房数量: 确定好数量后不允许再上下浮动 10% guest room number: make sure good quantity allowed to fluctuate 10% again | 工作人员标间 Standard room | | 2 | 10 | 0 | 公关公司工作人员 For PR AGENCY STAFF | | | | | | |
| 7. 清洁电梯间, 走廊尽头屏及房间开机画面, 媒体SGM的主KV the hotel elevator, corridor boot screen, screen and room to play SGM KV | | | | | | | | | | | | |
| Hotel check-in counter: 8. 酒店大堂门口媒体签到处, 允许摆放搭建, 酒店提供签到处、桌布座椅、鲜花, 酒店大堂不允许有其他品牌的相关签到处物品 The hotel lobby entrance media check-in desk allows the check-in table, tablecloth seat, flowers, the hotel lobby is not allowed to have other brand related check-in items | | | | | | | | | | | | |
| 9. 房内welcome package: 5件甜点, 5件水果, 欢迎信, 欢迎小卡片等Dessert, fruit, Welcome letter, welcome card etc | 房内小食Welcome package | | 1 | 316 | 0 | 媒体相关 Media Related 316位外地媒体房间 316 OTT media rooms | | | | | | |
| 10. 签到处搭建场地费Sign in and build | 4月9日晚入场搭建 | | 2 | 1 | 0 | 酒店大堂允许搭建, 酒店提供签到处、桌布座椅、鲜花, 酒店大堂不允许有其他品牌的相关签到处物品 Hotel lobby | | | | | | |
| 物料间Storeroom | | | 2 | 1 | 0 | 用于存放活动物料、媒体礼品、打印机等, 物料存放+工作间 Material storage and staff workroom. | | | | | | |
| 停车场Parking | 接送机, 活动前后在大堂门口停放接驳大巴, 请勿在活动专用发车区 | | 1 | 1 | 0 | 免费停车, 为本地媒体预留20个免费停车位 | | | | | | |
| 专访会议室Meeting Room | | | 1 | 1 | 0 | 酒店内会议室 | | | | | | |
| 专访茶歇 Tea Break for Exclusive Interview | | | 1 | 20 | 0 | 专访会议室准备饮品、点心, 物料购买标准按100元/人, 受邀出席媒体20人。 Preparing drinks and desserts for exclusive interview, media 20 invited and RMB100 for each. | | | | | | |
| 媒体用餐/media have dinner: | | | | | | | | | | | | |
| 1. 酒店需事先准备自助午餐和晚餐券。酒店在媒体用餐后根据收到的实际餐券与SGM结算费用。 The hotel should prepare the buffet lunch and dinner voucher in advance. The hotel will settle the fees according to the actual meal coupon and SGM after the media meal. | 酒店午餐/Dinner | | 1 | 420 | 0 | 媒体相关 Media Related 400位媒体与20位SGM PR及公关公司人员陪同 400 media and 20 SGM PR & agency staff | | | | | | |
| 媒体用餐/media have dinner: | | | | | | | | | | | | |
| 1. 酒店需事先准备自助午餐和晚餐券。酒店在媒体用餐后根据收到的实际餐券与SGM结算费用。 The hotel should prepare the buffet lunch and dinner voucher in advance. The hotel will settle the fees according to the actual meal coupon and SGM after the media meal. | 酒店晚餐/Dinner | | 1 | 420 | 0 | 媒体相关 Media Related 400位媒体与20位SGM PR及公关公司人员陪同 400 media and 20 SGM PR & agency staff | | | | | | |
| 工作人员用餐 | 工作人员午餐、晚餐 | | 1 | 20 | 0 | 工作人员20人, 活动准备及活动日合计2天, 每天用午餐、晚餐各一次 | | | | | | |
| Transportation/大巴需求 (根据媒体具体航班调整需求) | | | | | | | | | | | | |
| 大巴车头牌 | | | 1 | 20 | 0 | | | | | | | |
| 媒体接机牌 | 雪弗板 500*300MM | | 1 | 20 | 0 | | | | | | | |

| | | | | | | |
|--|----------------------------------|--|---|-----|---|---|
| 工作人员点点 The staff check | 19座考斯特 (全天) /Koste | | 1 | 1 | 0 | |
| 媒体 (酒店-Conference) media (Hotel-Conference) | 400位媒体, 54座大巴 (全天) /54 seat bus | | 1 | 10 | 0 | |
| | 400位媒体, 考斯特 (全天) /Koste | | 1 | 10 | 0 | |
| 媒体接送机 (酒店-机场) media pickup (Conference-Airport) | 400位媒体, 54座大巴 (仅接机) /54 seat bus | | 1 | 25 | 0 | |
| | 400位媒体, GL8 (仅接机) /Koste | | 1 | 20 | 0 | |
| | 400位媒体, 考斯特 (仅送机) /Koste | | 1 | 30 | 0 | |
| 机场help | | | 1 | 8 | 0 | |
| About Media/媒体相关 | | | | | | |
| 媒体交通费用报销 Transportation Reimbursement | | | 1 | 400 | 0 | <p>媒体相关 Media Related 实报实销, 上限500 Not more than 500 yuan. Invoice reimbursement 400位媒体 400 media</p> |
| Others/其他 | | | | | | |
| 搭建 Set Up | 酒店签到台搭建&高层专访室搭建 | | 1 | 1 | 0 | <p>媒体酒店搭建物料制作及搭建: 签到处花*2, 签到台花*2, 签到床花*2, 指示立牌*2 (媒体大巴车区)、发光字招牌*2 领导专访物料制作: 领导及媒体桌卡*20, 小桌花*3, 指示立牌*1 费用含物流运输 (制作物的进场、撤场、运输) 及工作人员人工费、交通费</p> |
| 摄像师 photography | | | 1 | 1 | 0 | <p>图片及视频形式活动记录, 拍摄及制作。摄影团队6人, 含摄影师2人 (4,000元/人/天)、摄像师2人 (4,000元/人/天), 分别负责工厂签到处拍, 发布会影棚及现场拍, 图片精修1人 (3,000元/人/天) 现场出图, 视频剪辑包装1人 (3,000元/人/天), 劳务费用含拍摄过生片发布会活动经验预估。 摄影团队6人活动往返机票, 地面交通、住宿、用餐费用预计10,000元。 影视拍摄, 当天发布会后完成图片精修及视频剪辑, 共需要3天。 摄影团队劳务费共计17.6万元。</p> <p>Official photos and videos shooting and editing. The photography team consists of 6 people, including 2 photographers (RMB4,000 /per/day), 2 video photographers (RMB4,000 /per/day), 1 picture editing person (RMB3,000 /per/day), and 1 video clip and packaging person (RMB3,000 /per/day). The labor cost is estimated according to the experience of</p> |
| 报价为净价不含税, 开具增值税专用发票可抵扣6%税额 | | | | | | 0 |

报价为净价不含税，开立增值税专用发票可抵扣 6% 税率

17:30 3/12/06

179.3

展
同
志
2010

| | | | | | | | |
|--|------------------------------------|----------------|--------------|---------|---------|--|------------------|
| Event: 凯迪拉克全新XT5上市发布会 | | | | | | | 康辉集团北京国际会议展览有限公司 |
| Date: 2024.9.28 | | | | | | | 凯迪拉克全新XT5上市发布会 |
| VENUE: 上海西岸 | | | | | | | 2024-9-18 |
| Project No: | | | | | | | |
| Number of person: 400媒体, agency 20人 | 项目 Item | 明细 Description | 单价 Unit Cost | 次数 Time | 数量 Qty. | 合计 Total | 备注 Remark |
| 上海前滩香格里拉大酒店 | | | | | | | |
| 客房要求/Room request: 1. 电话: 开通国内长途、关闭国际长途 telephone open the domestic, close the international 2. 网络: 可宽带上网 network: broadband Internet access 3. 关闭MINI BAR, 洗衣服务、签单仅以及房 间内可能有的收费项目 (如收看电视等) close MINI BAR laundry service and the room may have charging items (e.g., pay TV, etc.) 4. 早餐: 均含一早 breakfast for one person 5. 环境: 干净、舒适、相对安静 (尤其针对 媒体)。媒体房间尽量保证大床房, 房间朝向 相对采光好, 空气流通, 无异味, 房型尽量规 整宽阔无 environment: clean, comfortable, relatively quiet (especially for the media). Keep the bed room, media room at relatively daylighting is good, the air circulation, no peculiar smell, room neat wide unified as far as possible 6. 客房数量: 确定好数量后允许再上下浮动 10% guest room number: make sure good quantity allowed to fluctuate 10% again 7. 酒店电梯间、走廊显示屏及房间开机画面, 要播放SGM的主KV the hotel elevator, corridor boot screen, screen and room to play SGM KV Hotel check-in counter: 8. 酒店大堂门口媒体签到台, 允许背板搭 建, 酒店提供签到桌、桌布座椅、鲜花, 酒店 大堂不允许有其他品牌的相关签到物品 The hotel lobby entrance media check-in desk allows the back board to be set up, the hotel provides the check-in table, tablecloth seat, flowers, the hotel lobby is not allowed to have other brand related check-in items | 大床房 one-bed room | 1,000 | 1 | 316 | 316,000 | 当地五星级酒店, 符合上市发布会格调 媒体相关 Media Related 316位外地媒体房间 316 OTT media rooms | |
| | 工作人员标间 Standard room | 1,000 | 2 | 10 | 20,000 | 公关公司工作人员 For PR AGENCY STAFF | |
| 房内welcome package: 5种甜点、5种水果、 欢迎信、欢迎小卡等 Dessert, fruit, Welcome letter, welcome card etc | 房内小食Welcome package | 100 | 1 | 316 | 31,600 | 媒体相关 Media Related 316位外地媒体房间 316 OTT media rooms | |
| 签到搭建场地费Sign in and build | 4月9日晚入场搭建 | 0 | 2 | 1 | 0 | 酒店大堂允许搭建, 酒店提供签到桌、桌布座椅、鲜花, 酒店大堂不允许有其 他竞品的相关签到物品 Hotel lobby | |
| 物料间Storeroom | | 0 | 2 | 1 | 0 | 用于存放活动物料、媒体礼品、打印机等。物料存放+工作间 Material storage and staff workroom. | |
| 停车场Parking | 接送机、活动前后在大堂门口停放接驳大巴, 请预留活动专用发车区 | 0 | 1 | 1 | 0 | 免费停车, 为本地媒体预留20个免费停车位 | |
| 专访会议室Meeting Room | | 10,000 | 1 | 1 | 10,000 | 酒店内会议室 | |
| 专访茶歇 Tea Break for Exclusive Interview | | 100 | 1 | 20 | 2,000 | 专访会议室准备饮品、点心, 物料购买标准按100元/人, 受邀出席媒体20人。 Preparing drinks and desserts for exclusive interview, media 20 invited and RMB100 for each. | |
| 媒体用餐/media have dinner: 1. 酒店需事先准备自助午餐和晚餐券。酒店 在媒体用餐后根据收集到的实际餐券与SGM结 算费用。 The hotel should prepare the buffet lunch and dinner voucher in advance. The hotel will settle the fees according to the actual meal coupon | 酒店午餐/Dinner | 200 | 1 | 420 | 84,000 | 媒体相关 Media Related 400位媒体与20位SGM PR及公关公司人员陪同 400 media and 20 SGM PR & agency staff | |
| 媒体用餐/media have dinner: 1. 酒店需事先准备自助午餐和晚餐券。酒店 在媒体用餐后根据收集到的实际餐券与SGM结 算费用。 The hotel should prepare the buffet lunch and dinner voucher in advance. The hotel will settle the fees according to the actual meal coupon and SGM after the media meal | 酒店晚餐/Dinner | 300 | 1 | 420 | 126,000 | 媒体相关 Media Related 400位媒体与20位SGM PR及公关公司人员陪同 400 media and 20 SGM PR & agency staff | |
| 工作人员用餐 | 工作人员午餐、晚餐 | 180 | 1 | 20 | 3,600 | 工作人员20人, 活动准备及活动日合计2天, 每天用午餐、晚餐各一次 | |
| Transportation/大巴需求 (根据媒体具体航班调整需求) | | | | | | | |
| 大巴车头牌 | | 30 | 1 | 20 | 600 | | |
| 媒体接机牌 | 雪弗板 500*300MM | 100 | 1 | 20 | 2,000 | | |
| 工作人员踩点 The staff check | 19座考斯特 (全天) /Koste | 2,200 | 1 | 1 | 2,200 | | |
| 媒体 (酒店, Conference) | 400位媒体, 54座大巴 (全天) /54 seat bus | 2,200 | 1 | 10 | 22,000 | | |

用章
2024.9.18

| | | | | | | |
|---|----------------------------------|--------|---|-----|---|---|
| | 400位媒体, 考斯特 (全天) /Koste | 2,000 | 1 | 10 | 20,000 | |
| 媒体接送机 (酒店-机场) media pickup (Conference-Airport) | 400位媒体, 54座大巴 (仅接机) /54 seat bus | 1,300 | 1 | 25 | 32,500 | |
| | 400位媒体, GL8 (仅接机) /Koste | 800 | 1 | 20 | 16,000 | |
| | 400位媒体, 考斯特 (仅送机) /Koste | 1,000 | 1 | 30 | 30,000 | |
| 机场help | | 800 | 1 | 8 | 6,400 | |
| About Media/媒体相关 | | | | | | |
| 媒体交通费用报销 Transportation Reimbursement | | 500 | 1 | 400 | 200,000 | 媒体相关 Media Related 实报实销, 上限500 Not more than 500 yuan, Invoice reimbursement 400位媒体 400 media |
| Others/其他 | | | | | | |
| 搭建 Set Up | 酒店签到台搭建&高层专访室搭建 | 50,000 | 1 | 1 | 50,000 | 媒体酒店搭建物料制作及搭建: 签到背板*2、签到台卡*2、签到桌花*2、指示立牌*2 (媒体大巴车区)、发光手举牌*20 领导专访物料制作: 领导及媒体桌卡*20、小桌花*3、指示立牌*1 费用含物流运输 (制作物的进场、撤场、运输) 及工作人员人工费、交通费 |
| 摄像费 photography | | 76,000 | 1 | 1 | 76,000 | 图片及视频形式活动记录, 拍摄及制作, 摄影团队6人, 含摄影师2人 (4,000元/人/天)、摄像2人 (4,000元/人/天), 分别负责会场参观拍摄、发布会彩排及现场拍摄, 图片精修1人 (3,000元/人/天) 现场出图, 视频制作包装1人 (3,000元/人/天), 劳务费用根据过往发布会活动经验预估。 摄影团队6人, 活动往返机票、地面交通、住宿、用餐费用预计10,000元。 摄影拍摄, 当天发布会后完成图片精修及视频剪辑, 共服务3天。 摄影团队劳务费预估7.6万元。 Official photos and videos shooting and editing. The photography team consists of 6 people, including 2 photographers (RMB4,000 /per/day), 2 video photographers (RMB4,000 /per/day), 1 picture editing person (RMB3,000 /per/day), and 1 video clip and packaging person (RMB3,000 /per/day). The labor cost is estimated according to the experience of |
| 小计 | | | | | 1,050,900 | |
| 服务费 | | | | | 105,090 | |
| 报价为净价不含税, 开具增值税专用发票可抵扣6%税费 优惠报价为净价不含税, 开具增值税专用发票可抵扣6%税费 增值税专用发票税率6% 含税报价 | | | | | 1,155,990 1,050,000 63,000 1,113,000 | |

